

50 Jahre Wettstein AG, Dagmersellen

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): - **(1983)**

Heft 1

PDF erstellt am: **14.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-794295>

Nutzungsbedingungen

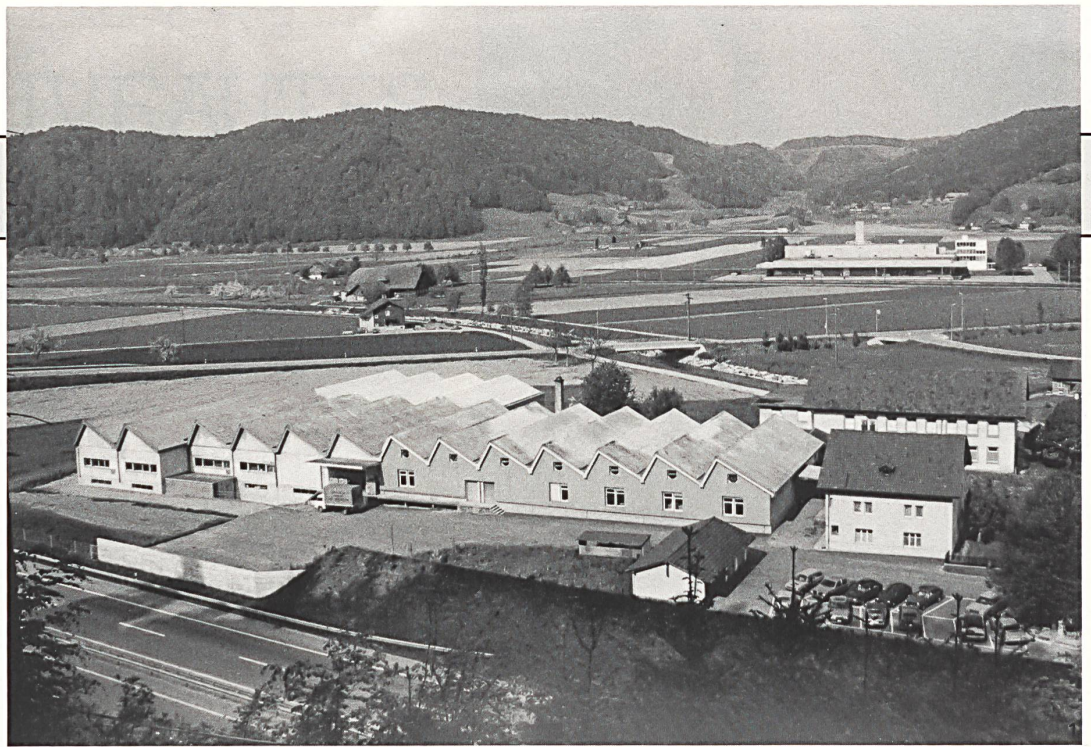
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



WETTBEWERBSFÄHIG DANK DOSIERTER ENTWICKLUNG

Wenn viele Firmen in dieser zweiten Rezessionsphase die schmerzliche Erfahrung machen müssen, dass jene hochkonjunkturpolitisch motivierte, überdimensionierte Expansionsstätigkeit heute zu echten Problemen und Überkapazitäten geführt hat, so darf die Zwirnerie Wettstein AG in Dagmersellen an ihrem 50. Geburtstag auf ein halbes Jahrhundert kontinuierlicher, gesunder Weiterentwicklung zurückblicken.

Die Firmengeschichte beginnt am 1. Januar 1932. Damals übernahm Walter Wettstein (1883) als langjähriger Angestellter der Firma Offenhäuser + Co., Zofingen, die Fabrikgebäude, die Sägerei, die Landwirtschaft und einen umfangreichen Waldbesitz.

Vorher wurden die Produkte der Vorgängerfirma, nämlich vorwiegend Baumwollzwirne für die Weberei, weitergeführt. In den ersten Jahren konzentrierten sich die Anstrengungen des neuen Inhabers und seines Sohnes Walter (1910) auf die Modernisierung des veralteten Betriebes. In den Jahren 1954/1960/1964 und 1978 wurden die Fabrikationsstätten erweitert und sie beanspruchen heute eine Gesamtfläche von 5500 m². Die Jahresproduktion beträgt bei 70 Mitarbeitern rund 650 t, wobei die Schweiz mit 75% Hauptabnehmer ist. Das weitere Viertel gelangt über die eigene Exportorganisation, die Textiles-Exportation SA, Zofin-

gen, nach der BRD, nach Frankreich, Portugal, Österreich, Dänemark, Schweden, Finnland und den USA.

Verarbeitet werden heute alle bekannten Textilfasern, die sich ziemlich gleichmässig auf die 4 Hauptproduktgruppen verteilen, nämlich Effektwirne, Handarbeitsgarne, Texturgarne, Grobzwirne und glatte Zwirne.

Die schon 1938 begonnene Spezialisierung auf *Effektwirne* wurde im Laufe der Zeit stark ausgebaut und ständig modernisiert. Diese Produkte werden heute weltweit für die Herstellung von Heimtextilien, modischer Oberbekleidung und im Handarbeitssektor eingesetzt. Der Kundschaft stehen rund 3000 Muster zur Auslese bereit. *Handarbeitsgarne* in modischen Farben, vorwiegend aus Baumwolle hergestellt, meist mercerisiert, sind seit 1943 im Programm. Die Rundknäuel werden auf Vollautomaten hergestellt und gleichzeitig banderoliert. Beliefert werden Grossverteiler im In- und Ausland. Die *Texturgarne* aus Nylon 66 bilden noch immer einen Träger des gesamten Kostengebildes. Die Firma hat die gesamte revolutionäre Entwicklung auf diesem Sektor seit 1954 mitgemacht. *Grobzwirne* und *glatte Zwirne* werden nebst noch wenigen Ringzwirnmachines vorwiegend auf Doppeldrahtmaschinen erzeugt. Hier liegt die Stärke der Firma in der Vielzahl erhältlicher Fasertypen, sowie in der

Abstimmung der Endmachung auf die Kundenwünsche, wie beispielsweise knotenlose Zwirne und abgepasste Längen. Dazu gehören Spezialzwirne für hohen Einsatz wie für die Kabelindustrie, Industrienähzwirne, Filtertücher, Reissverschlussbänder und andere technische Artikel. Es gibt wenig Zwirne, die bei Wettstein AG nicht erhältlich sind. Das Familienunternehmen, dessen Geschäftsleitung nun schon die dritte Generation mit Jürg Wettstein (1941) angehört, ist als mittelgrosse Firma auf den unmittelbaren Kontakt mit dem Kunden angewiesen. Diese Beziehungen werden denn auch intensiv gepflegt, im Ausland mit Vertretern in den bereits erwähnten Ländern, wobei stets Sonderwünsche zu realisieren sind und das nötige Know-how zur Verfügung gestellt wird. Flexibilität und Zuverlässigkeit gehören zum Fabrikationskonzept der Zwirnerie Wettstein AG, Dagmersellen.

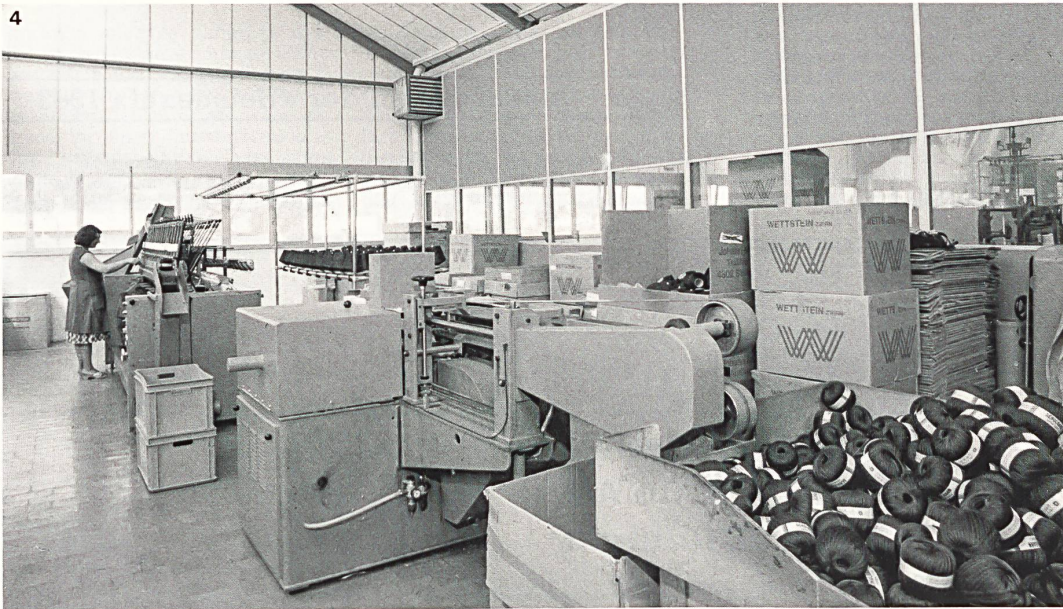
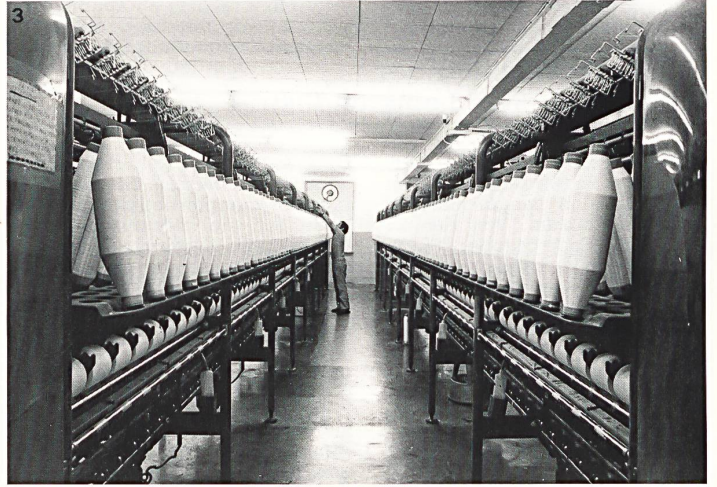
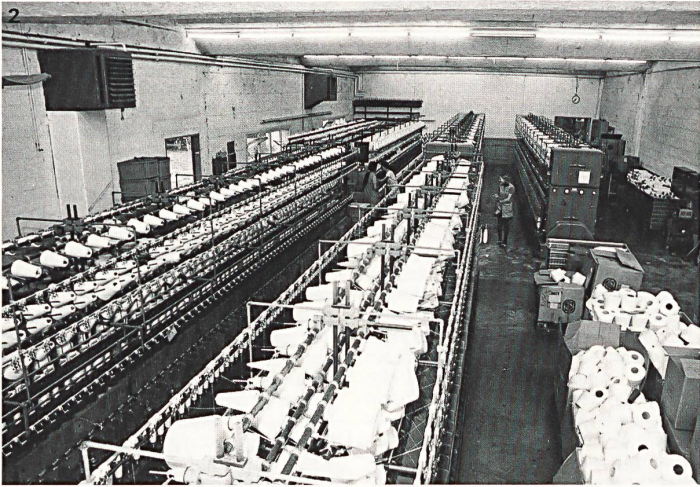
1 Wettstein AG, Dagmersellen.

2 Effektwirnmachine/Retordeuse de fils fantaisie/Knop yarn machine/Torci-toio ad effetti.

3 Falschdrahtmaschinen für Kräuselgarne/Machines de texturation à fausse torsion/False-twist machine for crimped yarns/Macchina speciale per filati arriciati.

4 Knäuelmaschine mit anschliessender automatischer Banderolierung/Machine à confectionner les pelottes, avec dispositif automatique pour la pose des bandes d'étiquetage/Balling machine with automatic band-rolling attachment/Macchina per aggomitolare con susseguente messa in banderola automatica.

50 JAHRE WETTSTEIN AG, DAGMERSELLEN



Une entreprise compétitive grâce à son expansion dosée

Nombreuses sont les firmes qui, durant la récession actuelle, doivent faire les frais d'une expansion surdimensionnée dictée par la politique conjoncturelle des années grasses. La surcapacité de production est un problème grave. Les cinquante années d'existence de la maison Wettstein n'en sont pas moins marquées par une croissance saine et constante.

L'histoire de cette entreprise remonte au 1^{er} janvier 1932, date à laquelle Walter Wettstein (1883) racheta la retorderie Offenhäuser + Cie à Zofingue, dont il fut un collaborateur de longue date, ainsi qu'une

scierie, une ferme et une forêt attenantes.

Le programme des prédécesseurs, qui portait sur la fabrication de retors en coton pour le tissage, fut maintenu. Le nouveau propriétaire et son fils Walter (1980) modernisèrent tout d'abord l'entreprise dont les ateliers furent agrandis en 1954, 60, 64 et 78 pour couvrir aujourd'hui une surface totale de 5500 m². Wettstein AG occupe maintenant 70 personnes pour une production annuelle d'environ 650 t, principalement écoulee en Suisse (75%). Le reste est vendu à l'étranger par l'intermédiaire de Textiles-Exportation SA à Zofingue, un bureau de vente de l'entreprise, plus précisément en Allemagne, en France, au Portugal, en Autriche, au Danemark,

en Suède, en Finlande et aux USA.

Les Ets Wettstein transforment toutes les fibres connues. Leurs quatre spécialités, d'importance quasi équivalente, sont les retors à effets ou fantaisie, les fils de mercerie, les filés texturés et les retors de gros titre ou lisses.

Le retordage des *filés à effets*, inauguré en 1938, connut une expansion et une modernisation importantes. Ces produits, dont la collection comprend quelque 3000 échantillons, sont actuellement exportés pour la fabrication de tissus d'intérieur et de vêtements, de même que pour les travaux manuels. Les *filés de mercerie*, pour la plupart en coton mercerisé, de couleurs mode, ont été adoptés en 1943. Sous forme de pelottes

rondes confectionnées et étiquetées sur des installations automatiques, ils sont livrés aux grossistes suisses et étrangers. Les *filés texturés*, en polyamide 66, figurent parmi les spécialités de l'entreprise dès les débuts de la texturation, en 1954, et représentent actuellement les produits les plus rémunérateurs de la société Wettstein. Les *retors de gros titre* ainsi que les *retors lisses* sont obtenus sur des machines à double torsion principalement, ou à anneaux. La force de l'entreprise réside ici dans son vaste choix, tant en ce qui concerne les fibres que les formes de présentation de la marchandise livrée sur demande sans nœuds ou en métrages donnés. La gamme Wettstein comprend en outre des retors spéciaux pour câbleries, des fils à coudre industriels, des fils pour tissus filtrants, rubans de fermetures éclair et applications techniques diverses. Rares sont les fils ne faisant pas partie du programme de cette maison.

Entreprise familiale de troisième génération dès l'accès de Jürg Wettstein (1941) au groupe de la direction, retorderie d'importance moyenne et travaillant à façon, la Société Wettstein entretient un contact très étroit avec ses clients. Elle se voit ainsi en mesure de réaliser les vœux spécifiques des utilisateurs les plus exigeants auxquels elle offre son précieux savoir-faire. Aussi ses prestations, sa flexibilité et sa fiabilité sont-elles particulièrement appréciées par une clientèle fidèle.

- English version see "Translations"
- Versione italiana vedasi «Traduzioni» 113